



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC**  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> Ameublements pour CNRC	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 31184-210469/B	<b>Date</b> 2021-04-28
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 31184-210469	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PQ-500-79993	
<b>File No. - N° de dossier</b> pq500.31184-210469	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-05-10</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Julien, Annick	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pq500
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 355-4006 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Voir aux présentes	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Furniture Division/Division des ameublements  
L'Esplanade Laurier,  
East Tower 7th Floor  
Tour est 7e étage,  
140 O'Connor, Street,  
140 O'Connor, rue O'Connor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0R5

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein – Voir ci-inclus	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
31184-210469/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq500  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## TABLE DES MATIÈRES

Section 1 — Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires  
Section 2 — Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

### **SECTION 1 — INVITATION ET DIRECTIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**

#### **Étape 1. Pour les paliers 2 et 3 seulement**

#### **Étape 2. Besoins concurrentiels ou non concurrentiels**

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
  1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
  2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
  3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
  4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

#### **Étape 3. Marché général ou SAEA**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
31184-210469/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq500  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Modalités de l'IAS :**

La présente invitation à soumissionner est publiée conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour mobilier de postes de travail du fournisseur, qui fait partie de la série d'AMA établis par TPSGC et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Les soumissionnaires s'engagent à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Guide des Clauses et Conditions pour les espaces de travail contient l'ensemble des modalités dans leur version intégrale faisant partie intégrale des invitations à soumissionner individuelles en vertu du présent AMA.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
31184-210469/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq500  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<b>Invitation à soumissionner publiée par :</b>	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner :	Voir la section 2, paragraphe 4.1 ci-dessous.
<b>clôture de l'Invitation à soumissionner — Présentation d'une soumission</b>	
Les soumissions doivent être soumises uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) indiquée ci-dessous, au plus tard à la date et heure indiquées sur la page couverture de l'invitation à soumissionner.	
Au plus tard à la date et à l'heure limites :	Veillez vous référer à la page couverture
À l'emplacement physique ( <i>le cas échéant</i> )	DGA réception des soumissions -TPSGC 11 rue Laurier Place du Portage, Phase III Core 0B2 Gatineau, Quebec K1A 0S5
Option de soumission supplémentaire service epost Connect:	<a href="mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidReceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca">RCN adresse: tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidReceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca</a>
<b>Demandes de renseignements sur l'invitation à soumissionner</b>	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'appel de soumissions à l'autorité contractante au plus tard trois jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	3 jours ouvrables

## SECTION 2 — CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

<b>1.</b>	<b>Modalités du contrat</b>
	Les modalités des parties 6B et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.
<b>2.</b>	<b>Exigence en matière de sécurité (l'alinéa coché s'applique)</b>
2.1	Les exigences de sécurité applicables sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences relatives à la sécurité en respectant les modalités suivantes.
a.	<input checked="" type="checkbox"/> <b>L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une cote de sécurité.</b> Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.
b.	<b>Une cote de sécurité est exigée.</b> L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière de cote de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.
c.	<b>Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.</b>
<b>3.</b>	<b>Besoin</b>
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
31184-210469/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq500  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<b>4.</b>	<b>Responsables</b>												
4.1	<b>Autorité contractante (utilisateur désigné)</b> <table border="1"> <tr> <td>Nom :</td> <td>Annick Julien</td> </tr> <tr> <td>Titre :</td> <td>Spécialiste en approvisionnements</td> </tr> <tr> <td>Ministère, organisme ou société d'État :</td> <td>Services publics et Approvisionnement Canada</td> </tr> <tr> <td>Adresse :</td> <td>140 rue O'Connor, Ottawa Ontario K1A 0R5</td> </tr> <tr> <td>N° de téléphone :</td> <td>873-355-4006</td> </tr> <tr> <td>Courriel :</td> <td>annick.julien@tpsgc-pwgsc.gc.ca</td> </tr> </table>	Nom :	Annick Julien	Titre :	Spécialiste en approvisionnements	Ministère, organisme ou société d'État :	Services publics et Approvisionnement Canada	Adresse :	140 rue O'Connor, Ottawa Ontario K1A 0R5	N° de téléphone :	873-355-4006	Courriel :	annick.julien@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Nom :	Annick Julien												
Titre :	Spécialiste en approvisionnements												
Ministère, organisme ou société d'État :	Services publics et Approvisionnement Canada												
Adresse :	140 rue O'Connor, Ottawa Ontario K1A 0R5												
N° de téléphone :	873-355-4006												
Courriel :	annick.julien@tpsgc-pwgsc.gc.ca												
4.2	<b>Chargé de projet (à remplir à l'attribution du contrat)</b> <i>Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés, conformément au contrat, qui comprend des dispositions lui permettant d'autoriser la livraison et l'installation. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat.</i>  <i>Le chargé de projet doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier au site selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).</i> <table border="1"> <tr> <td>Nom :</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Titre :</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ministère, organisme ou société d'État :</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Adresse :</td> <td></td> </tr> <tr> <td>N° de téléphone :</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Courriel :</td> <td></td> </tr> </table>	Nom :		Titre :		Ministère, organisme ou société d'État :		Adresse :		N° de téléphone :		Courriel :	
Nom :													
Titre :													
Ministère, organisme ou société d'État :													
Adresse :													
N° de téléphone :													
Courriel :													
4.3	<b>Représentant de l'entrepreneur</b> Voir l'annexe A (ci-jointe), tableau 9 ci-dessous.												
<b>5.</b>	<b>Modalités de paiement</b> La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit. <table border="1"> <tr> <td></td> <td>Paiement unique</td> </tr> <tr> <td><b>X</b></td> <td>Paiements multiples</td> </tr> </table>		Paiement unique	<b>X</b>	Paiements multiples								
	Paiement unique												
<b>X</b>	Paiements multiples												
<b>6.</b>	<b>Facturation (à remplir à l'attribution du contrat)</b> En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement : <table border="1"> <tr> <td>Nom de l'organisation et personne-ressource :</td> </tr> <tr> <td>Adresse :</td> </tr> </table>	Nom de l'organisation et personne-ressource :	Adresse :										
Nom de l'organisation et personne-ressource :													
Adresse :													

Solicitation No. - N° de l'invitation  
31184-210469/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq500  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**ANNEXE A**  
**BESOIN et BASE DE PAIEMENT**

1. Sélection de la catégorie

**Règle de combinaison de catégories :**

Pour des raisons de compatibilité, les catégories suivantes seront regroupées à des fins d'évaluation et d'attribution du contrat :

La règle s'applique uniquement aux catégories cochées. Les catégories non cochées seront évaluées séparément et peuvent être accordées à plusieurs fournisseurs.

- Catégorie 1**
- Catégorie 2**
- Catégorie 5**

**Règle relative à la mise à niveau conceptuelle :**

L'utilisateur désigné peut exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à 20 % de chaque total de produit de chaque catégorie (avant les taxes applicables) après l'attribution du contrat.

Le montant pour la mise à niveau conceptuelle est utilisé à la discrétion du chargé de projet, avant la fabrication / la commande des produits. Le chargé de projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits à l'annexe A du contrat qui sont sélectionnés pour la mise à niveau conceptuelle. L'entrepreneur fournira le prix relatif aux mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 20 % du coût total du ou des produits indiqués au tableau 8. L'autorité contractante publiera une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles, ainsi que les prix.

Le fournisseur atteste que les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Mise à niveau conceptuelle : Processus visant à remplacer un produit par une version novatrice ou améliorée de ce même produit.

Les produits Non AMA peuvent être incorporés dans l'IAS et ne doivent pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie. Les éléments de la Non AMA doivent être ajoutés à la catégorie la plus étroitement liée et doivent être génériques

Solicitation No. - N° de l'invitation  
31184-210469/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq500  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s):

a. Catégorie 1 – Système de cloisons interraccordables et autostables

Catégorie 1a – Cloisons interraccordables (se reporter à l'annexe C)

Catégorie 1b – Éléments d'appui et mobilier autostable

b.  Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

c.  Catégorie 3 – Classeurs et meubles de rangement en métal

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement, selon 6B. 4.1 de l'AMA (table 1 de plus amples détails relatifs aux produits).

d.  Catégorie 4 – Produits autostables en placage de bois

e.  Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage

f.  Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

g.  Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA – Catégorie(s) : 1a, 1b

## 2. Produits et tableaux d'établissement des prix

Date d'inspection du site : À coordonner avec le chargé de projet après l'attribution du contrat. (Consulter l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour les directives relatives à l'inspection du site et à la documentation.)

INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES : Les soumissionnaires doivent remplir la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné dans le présent article, ainsi que les tableaux 5 et 6. **Les soumissionnaires doivent fournir une offre complète de produits pour chaque catégorie pour être conformes.**

**\*\*Veuillez-vous reporter au point 6A.7. Vous y trouverez des directives relatives à la soumission de produits ne figurant pas dans la liste de produits approuvés.\*\***

Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

Solicitation No. - N° de l'invitation  
31184-210469/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq500  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## Catégorie(s) de produits : 1, 2, 5

Tableau 1 — Tableau des produits

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
No	CIUGdC	Description du produit ( <i>De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.</i> )	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Extended Total [Qty x Price] \$
<b>Catégorie 1a</b>							
1	Voir l'annexe C et les plans d'étage.						\$
<b>Catégorie 1b</b>							
2	1bSTDXLGL3018NANKXX	Classeur latéral à tiroirs	33			\$	\$
3	1bSPBMCAL1518XXYKXX	Caisson mobile	42			\$	\$
4	1bSPSCLGL242466XKXX	Tour de rangement de 66 po de hauteur	8			\$	\$
5	1bSPSCLGL242454XKXX	Tour de rangement de 54 po de hauteur	24			\$	\$
6	1bSBCXLGL2415SMXXXX	24" Bibliothèque	5			\$	\$
7	1bSBCXLGL3015SMXXXX	30" Bibliothèque	7			\$	\$
8	1bHOCLW15L60XSLXXKX	Meuble à suspendre avec porte coulissante 60 po de largeur	1			\$	\$
9	1bHOCLW15L72XSLXXKX	Meuble à suspendre avec porte coulissante 72 po de largeur	6			\$	\$
10	1bHOCLW15L84XSLXXKX	Meuble à suspendre avec porte coulissante 84 po de largeur	1			\$	\$
11	1bFMTROP36XXXWNONN N	Table de réunion ronde	1			\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
31184-210469/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq500  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

12	(ligne 131) 1bFFHREW24L60WNOLNY	FH60C 24x60 Surfaces de travail à hauteur fixe – Surface de travail, 1 côté pleine hauteur	5			\$	\$
13	(ligne 15) 1bFFHREN24L72WNOLNY	FH72A 24x72 Surfaces de travail à hauteur fixe – Monté sur panneau	20			\$	\$
14	(ligne 135) 1bFFHREW24L72WNOLNY	FH72C 24x72 Surfaces de travail à hauteur fixe – Surface de travail, 1 côté pleine hauteur	6			\$	\$
15	(ligne 137) 1bFFHREW24L78WNOLNY	FH78C 24x78 Surfaces de travail à hauteur fixe – Surface de travail, 1 côté pleine hauteur	6			\$	\$
16	(ligne 19) 1bFFHREN24L84WNOLNY	FH84A 24x84 Surfaces de travail à hauteur fixe – Monté sur panneau	9			\$	\$
17	(ligne 219) 1bFFHREF24L84WNOLNY	FH84B 24x84 Surfaces de travail à hauteur fixe – 1 côté pleine hauteur et piètement en colonne	4			\$	\$
18	(ligne 139) 1bFFHREW24L84WNOLNY	FH84C 24x84 Surfaces de travail à hauteur fixe – Surface de travail, 1 côté pleine hauteur	1			\$	\$
19	1bCPSXXSXXL30XFRNNN	Panneau d'intimité monté sur la surface de travail de 30 po de largeur	9	Oui		\$	\$
20	1bCPSXXSXXL54XFRNNN	Panneau d'intimité monté sur la surface de travail de 54 po de largeur	2	Oui		\$	\$
21	1bCPSXXNXXL36XCLNNN	Écran d'intimité monté sur panneau de 36 po de largeur (panneau complémentaire)	20	Oui		\$	\$
22	1bCPSXXNXXL42XCLNNN	Écran d'intimité monté sur panneau de 42 po (panneau complémentaire)	12	Oui		\$	\$
23	1bCPSXXNXXL48XCLNNN	Écran d'intimité monté sur panneau de 48 po (panneau complémentaire)	20	Oui		\$	\$
24	1bCPSXXNXXL54XCLNNN	Écran d'intimité monté sur panneau de 54 po (panneau complémentaire)	6	Oui		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
31184-210469/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq500  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Catégorie 2						
25	(ligne 36) 2WSSREXXL30L48BELXX	Table 30 x 48 HR	6		\$	\$
26	(ligne 42) 2WSSREXXL30L60BELXX	Table 30 x 60 HR	23		\$	\$
27	(ligne 48) 2WSSREXXL30L72BELXX	Table 30 x 72 HR	13		\$	\$
Catégorie 5						
28	5MOADUARMCLPMTXXXX X	Bras de moniteur double à montage par pince	42		\$	\$
29	5PMOWKSMTACUSBXXXX X	Module d'alimentation de surface de travail	42		\$	\$
<p><b>**</b> Veuillez fournir des informations supplémentaires:</p> <p>Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.</p> <p>Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (<i>ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie</i>)</p> <p>Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.</p>						
Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
#	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
30	Panneau d'intimité en position assise de type 54/24/P (voir les matrices de panneaux à l'annexe C pour plus de détails). Panneau segmenté avec le tissu 1 sur les éléments supérieur et inférieur de la surface intérieure. Panneau non segmenté avec surface extérieure stratifiée.	12			\$	\$
31	Écran d'intimité monté sur la surface de travail de 30 po de largeur, acrylique transparent, utilisé comme panneaux de séparation des protocoles de sécurité relatifs à la COVID-19	4	Oui		\$	\$
32	Panneau d'intimité monté sur la surface de travail de 36 po de largeur, acrylique transparent, utilisé comme panneaux de séparation des protocoles de sécurité relatifs à la COVID-19	6	Oui		\$	\$
33	Panneau d'intimité monté sur la surface de travail de 48 po de largeur, acrylique transparent, utilisé comme panneaux de séparation des protocoles de sécurité relatifs à la COVID-19	2	Oui		\$	\$
34	Panneau d'intimité monté sur la surface de travail de 54 po de largeur, acrylique transparent, utilisé comme panneaux de séparation des protocoles de sécurité relatifs à la COVID-19	15	Oui		\$	\$
<p><b>**</b> Veuillez fournir des informations supplémentaires:</p> <p>Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.</p>				Total des produits		\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
31184-210469/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq500  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Tableau 2 – Livraison**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
1-34	Le programme Fabrication de pointe du CNRC 2690 chemin Red Fife Winnipeg, MB R3C 2E6  Étage 1 et 2	2021-06-30	Heures normales de travail	___ semaines  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA  **Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Total des livraisons :	\$

**Tableau 3 – Installation**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
1-34	Le programme Fabrication de pointe du CNRC 2690 chemin Red Fife Winnipeg, MB R3C 2E6  Étage 1 et 2	2021-06-30	Heures normales de travail	___ semaines suivant la fourniture et la livraison	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.  **Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Prix total de l'installation :	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
31184-210469/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq500  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Tableau 4 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Éléments de finition standard</b>	
1.1	<p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité du projet enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
<b>2.</b>	<b>Installations du Canada où se fera la livraison</b>	
	<p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Quai de chargement/lieu	
A	Lieu	2690 chemin Red Fife Winnipeg, MB R3C 2E6  coté est
B	Quai de chargement	Standard
C	Rampe de chargement (i.e. hydraulique, électrique, etc.)	Niveleur de quai 45,000 poids 82-1/2 (L) x 75 (P)
D	Porte	Taille : 90 (L) x 168 (H)
E	Monte-charge	N/A, ascenseur pour personnes
F	Autre (préciser)	N/A
<b>3.</b>	<b>Continuité des attestations</b>	
	<p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	Conformité du produit	
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
31184-210469/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq500  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Tableau 5 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total <b>ferme</b> des produits (Tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 3)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA	\$
5	<b>Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4)</b>	\$
6	<b>Prix du contrat* (1 + 2 + 3 + 4) : (à remplir à l'attribution du contrat)</b>	\$

\* Taxes applicables en sus.

**Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		PBN:

Solicitation No. - N° de l'invitation  
31184-210469/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq500  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**ANNEXE B**  
**EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ**

Aucune exigence de sécurité n'est associée avec le présent contrat.

**L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une cote de sécurité.**

Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
31184-210469/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq500  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## ANNEXE C PLAN(S) D'ÉTAGE

### INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES :

Pour les produits de la catégorie 1a, les soumissionnaires doivent fournir :

- a) le ou les plans d'étage achevés ainsi que les produits approuvés dans le cadre de l'AMA proposé;
- b) une liste des produits approuvés dans le cadre de l'AMA proposé qui sont offerts dans le ou les plans d'étage.  
La liste des produits doit, au minimum, comprendre les renseignements suivants :
  - les numéros de pièces du fournisseur, y compris les produits non disponibles qui font partie de cette catégorie;
  - de brèves descriptions des produits;
  - les quantités;
  - prix unitaires fermes.

\*\*\*\*\*Les produits de catégories autres que la catégorie 1a sont affichés sur le plan d'étage à titre informatif uniquement\*\*\*\*\*

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que sa soumission comprend toutes les composantes et les catégories de la catégorie 1a, conformément aux plans d'étage, aux détails des cloisons, aux modèles des cloisons et/ou à l'aménagement des postes de travail énoncés à l'annexe C.

**\*À l'attribution du contrat : « En présentant une soumission, le soumissionnaire... » devient « l'entrepreneur ».**

### Exigence de la catégorie 1a :

#### 1) Plan(s) d'étage

\*\*\*Se reporter aux plans d'étage en format PDF et AutoCAD ci-joint\*\*\*

#### 2) Détails des cloisons

- a. la hauteur de tous les panneaux nécessaires : **hauteur depuis la base, hauteur supplémentaire pour isoler la surface de travail et hauteur pour une certaine intimité quand on est assis;**
- b. lorsqu'une alimentation est nécessaire, elle se trouve **en dessous** de la surface de travail; si un regroupement de postes de travail doit comprendre des cloisons partagées avec un côté alimenté et l'autre non, ces cloisons doivent avoir une alimentation électrique.
- c. type d'alimentation électrique : **un module d'alimentation.**
- d. Accessoires pour système de composants :
  1. Les accessoires montés sur panneau intégrés dans le cadre du panneau seront indiqués sur le plan d'étage. Les accessoires fixés au panneau séparément doivent être spécifiés.
  2. Lorsque les rails pour accessoires sont nécessaires, les accessoires doivent être spécifiés.

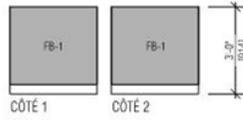
#### 3) Modèles de cloisons

\*\*\*Se reporter aux modèles de cloison ci-dessous\*\*\*

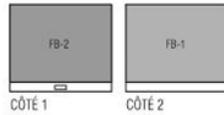
**a. Modèle de cloison**

PANNEAUX DE 36 PO DE HAUTEUR (HAUTEUR DE BASE)

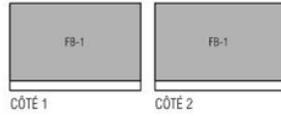
TISSU TYPE 36/36/D  
 PASSAGE DE CORDON  
 ÉLECTRIQUE



TISSU TYPE 36/42/C  
 PUISSANCE X 1  
 (SURFACE INTÉRIEURE)

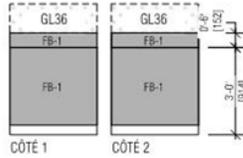


TISSU TYPE 36/53/D  
 PASSAGE DE CORDON  
 ÉLECTRIQUE

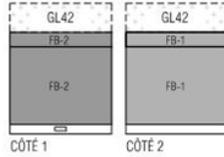


PANNEAUX DE 42 PO DE HAUTEUR (HAUTEUR D'INTIMITÉ DE LA SURFACE DE TRAVAIL)

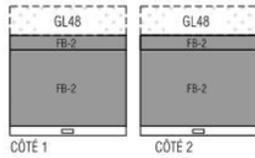
TISSU TYPE 42/36/A/G  
 PANNEAU DE VERRE  
 COMPLÉMENTAIRE



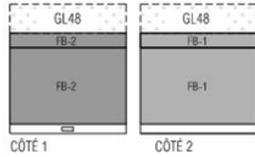
TISSU TYPE 42/42/C/G  
 PUISSANCE X 1  
 (SURFACE INTÉRIEURE)  
 PANNEAU DE VERRE  
 COMPLÉMENTAIRE



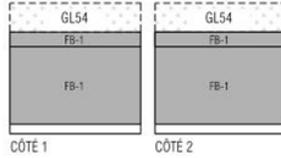
TISSU TYPE 42/48/B/G  
 PUISSANCE X 2  
 PANNEAU DE VERRE  
 COMPLÉMENTAIRE



TISSU TYPE 42/48/C/G  
 PUISSANCE X 1  
 (SURFACE INTÉRIEURE)  
 PANNEAU DE VERRE  
 COMPLÉMENTAIRE

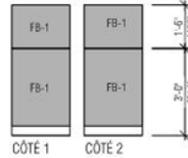


TISSU TYPE 42/54/D/G  
 PASSAGE DE CORDON  
 ÉLECTRIQUE  
 PANNEAU DE VERRE  
 COMPLÉMENTAIRE

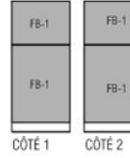


PANNEAUX DE 54 PO DE HAUTEUR (HAUTEUR D'INTIMITÉ EN POSITION ASSISE)

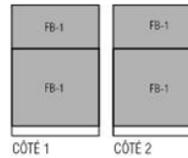
TISSU TYPE 54/36/D



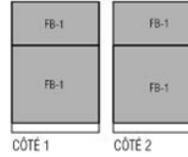
TISSU TYPE 54/24/D  
 PASSAGE DE CORDON  
 ÉLECTRIQUE



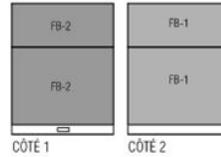
TISSU TYPE 54/36/A



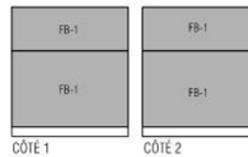
TISSU TYPE 54/36/D  
 PASSAGE DE CORDON  
 ÉLECTRIQUE



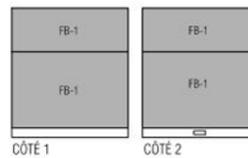
TISSU TYPE 54/42/C  
 PUISSANCE X 1  
 (SURFACE INTÉRIEURE)



TISSU TYPE 54/48/A

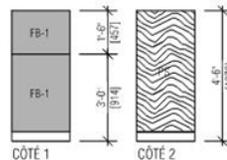


TISSU TYPE 54/48/C  
 PUISSANCE X 1  
 (SURFACE EXTÉRIEURE  
 POUR L'ACCÈS AU  
 POSTE DE TRAVAIL DES  
 ÉTUDIANTS)



PANNEAUX DE 54 PO DE HAUTEUR (HAUTEUR D'INTIMITÉ EN POSITION ASSISE) - PRODUIT NSA

TYPE 54/24/P TISSU  
 AVEC CÔTÉ 1 STRATIFIÉ  
 (SURFACE EXTÉRIEURE)



Solicitation No. - N° de l'invitation  
31184-210469/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq500  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## **ANNEXE D** **Spécifications supplémentaires, certifications**

Cette annexe présente des spécifications supplémentaires relatives aux certifications associées au produit non disponible dans le cadre d'un AMA qui fait partie du besoin.

### **1. Spécifications**

Veillez vous reporter à l'annexe A-1 de l'arrangement en matière d'approvisionnement ainsi qu'à l'annexe A de la présente IAS.

### **2. Attestation**

#### **2.1 Conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA** (*Attestations requises avant l'attribution du contrat*)

Le fournisseur atteste que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA respecteront toutes les spécifications se trouvant aux annexes A et D et cette IAS, et qu'ils satisfont aux exigences d'essai et de rendement des annexes A-1 et A-2 de l'accord d'approvisionnement, selon ce qui s'applique.

\_\_\_\_\_  
Signature du fournisseur

\_\_\_\_\_  
Date

#### **Attestation de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA** (*ne s'applique qu'après l'attribution du contrat*)

Le fournisseur garantit que le certificat de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA qu'il a présenté avec sa soumission est exact et complet. Le fournisseur doit conserver des dossiers et des documents adéquats concernant la conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA et les critères d'essai dans cette annexe, selon le cas. Sans l'autorisation préalable écrite du responsable de l'AMA, le fournisseur ne doit pas détruire les dossiers ou documents avant l'expiration du contrat ou la date d'expiration de la garantie, selon l'échéance la plus éloignée. Au cours de cette période de rétention, tous les dossiers et documents devront être en tout temps accessibles pour des vérifications, inspections et examens par les représentants du Canada, qui pourront en faire des copies ou tirer des extraits.

En outre, le fournisseur doit permettre aux représentants du responsable de l'AMA d'accéder en tout temps, durant les heures de travail, à tous les lieux où une partie des travaux est exécutée. Les représentants du responsable de l'AMA peuvent procéder à leur gré à des examens et à des vérifications des travaux. Le fournisseur doit fournir toute l'aide nécessaire aux représentants du responsable de l'AMA et leur permettre l'accès aux installations, aux pièces d'essai, aux échantillons et aux documents dont ils peuvent raisonnablement avoir besoin pour mener leur inspection, ce qui peut également inclure la soumission de documents de rapport sur les essais, mentionnés aux annexes A et D. Le fournisseur doit faire parvenir les pièces d'essai, les échantillons ou les documents, qui peuvent aussi être des lettres de certification de laboratoires, aux personnes ou aux lieux désignés par les représentants du responsable de l'AMA.